

## NGO-IDEAs

### 1. La idea

El monitoreo de impactos está en boca de todos. Casi siempre son los colaboradores de un proyecto o evaluadores externos quienes estudian los impactos. ¿Pero cómo evalúan los impactos los pobres para quienes se realizan estos proyectos de desarrollo? ¿Qué cambia para ellos? Y sobre todo, ¿qué quieren ellos que cambie? Con los instrumentos de NGO-IDEAs son ellos quienes fijan metas propias en el marco de un intenso trabajo de grupo. En parte estas metas corresponden a los objetivos de los proyectos de desarrollo, pero en parte difieren también. Los afectados discuten con regularidad hasta dónde han avanzado en su camino hacia la meta. El objetivo es reflexionar juntos acerca de las experiencias tenidas, hacerse consciente de la propia efectividad y “empoderarlos”, para que la gente se pueda ayudar a sí misma.

Las informaciones que se coleccionan durante este proceso no sólo son utilizadas por los grupos, sino también por el equipo del proyecto de desarrollo. Puesto que brindan datos sobre los impactos del proyecto, mismos que se pueden utilizar para adaptar la planeación, revisten una importancia central para los responsables del proceso.

### 2. El proceso

NGO-IDEAs (“Non-Governmental Organisations: Impact on Development, Empowerment, and Actions”) fue fundado en 2004 por 14 organizaciones no gubernamentales (ONG) alemanas, para mejorar el análisis de los impactos de las ONG y para desarrollar instrumentos que correspondan a los valores de participación y apertura de las ONG. NGO-IDEAs fue apoyado conceptualmente por VENRO<sup>1</sup> y BENG<sup>2</sup>, y financiado con casi el 50% por el Ministerio Federal para la Cooperación Económica y el Desarrollo (BMZ, por sus siglas en alemán<sup>3</sup>).<sup>4</sup>

La primera fase se llevó a cabo de julio de 2004 a diciembre de 2007 (NGO-IDEAs I), con un total de 32 ONG socias de la India. El resultado central de este primer proyecto fue una caja de herramientas (*toolbox*) para el monitoreo de los

La “**Impact Toolbox**” constituye el núcleo metodológico de NGO-IDEAs.

- **PWR – Participatory Well-Being Ranking:** define el nivel de prosperidad y agrupa a los hogares según las características correspondientes.
- **SAGE – Situational Analysis and Goal Establishment:** registra las metas y los cambios de personas individuales y hogares/familias.
- **PAG – Performance Appraisal by Groups:** registra las metas y los cambios de grupos.
- **PIAR – Participatory Impact Analysis and Reflection:** sirve para hacer un análisis más profundo de los impactos valiéndose de diversos elementos.

<sup>1</sup> Asociación de ONG Alemanas Dedicadas a la Política de Desarrollo, [www.venro.de](http://www.venro.de)

<sup>2</sup> Desde 2012 integrada en Engagement Global, [www.bengo.engagement-global.de](http://www.bengo.engagement-global.de)

<sup>3</sup> [www.bmz.de](http://www.bmz.de)

<sup>4</sup> La Fundación Karl Kübel, [www.kkstifung.de](http://www.kkstifung.de), asumió la gerencia; Impact Plus, [www.impact-plus.de](http://www.impact-plus.de), la dirección del proyecto.

impactos en proyectos de microfinanciamiento con grupos de crédito y de ahorro.

En el proyecto siguiente 2008-2012 (NGO-IDEAs II), por un lado los conceptos se ampliaron hasta hacerlos regionales: aprox. 40 ONG de Asia del Sur (India y Bangladesh), las Filipinas y África Oriental (Etiopía, Kenia, Tanzania y Uganda) participaron en el proyecto. Todas eran socias de las ONG alemanas.

Por otro lado, NGO-IDEAs también fue aplicado a los demás sectores:

- Agricultura
- Discapacidad e inclusión
- Educación
- Salud (madres lactantes)
- Derechos humanos (fomento a la paz, reducción de tensiones entre diversas etnias)
- Trabajo social (niños de la calle, ex prostitutas)

A finales de 2011 los resultados se presentaron en Alemania a la opinión pública. En relación con estas experiencias, VENRO publicó un *policy paper* acerca del monitoreo de impactos, *Calidad en lugar de comprobación* ("Qualität statt Beweis").<sup>5</sup>

En las discusiones subsecuentes, las ONG alemanas precisaron aún más su posición y su concepción básica sobre el monitoreo de los impactos. El simposio internacional de NGO-IDEAs "No hay desarrollo sin auto-efectividad" (No Development without Self-Effectiveness), así como la "Jornada de Diálogos sobre Impactos" contribuyeron a una mayor claridad y difusión conceptual cuando se dio el cierre de NGO-IDEAs, a fines de 2011. De esta manera se le dio fin, hasta nuevo aviso, a la discusión crítica pública acerca de las formas adecuadas de la observación de los impactos.

### **3. Los instrumentos: La Impact Toolbox de NGO-IDEAs<sup>6</sup>**

La *Impact Toolbox* constituye el núcleo metodológico para someter a prueba y seguir desarrollando NGO-IDEAS. Contiene cuatro instrumentos que son descritos a continuación de manera detallada y "genérica", de modo que puedan ser aplicados en diferentes contextos.

- **PWR – Participatory Well-Being Ranking:** define el nivel de prosperidad y agrupa a los hogares según las características correspondientes.

La población de un pueblo o de un asentamiento urbano no es igual de pobre. Aunque muchos sean pobres, la dimensión de la pobreza se diferencia claramente. La pobreza no sólo se refiere a la alimentación y al ingreso. Muchos aspectos sociales influyen también: calidad de la vivienda, educación, enfermedad y discapacidad, estatus, casta. En el ranking de la prosperidad (*Well-Being Ranking*) la población establece los criterios esenciales que, desde su perspectiva, definen localmente la diferencia entre ser más o menos pobre. A continuación los hogares son clasificadas en por lo menos cuatro categorías: muy pobre, pobre, clase media local (que todavía puede encontrarse por debajo del nivel de la pobreza según los criterios internacionales), rico. Para la población participante con frecuencia éste es un proceso de conocimiento esencial y lo evalúan como muy positivo. Sobre esta base las intervenciones se pueden planear de manera encauzada para mejorar la situación de los pobres.

- **SAGE – Situational Analysis and Goal Establishment:** registra las metas y los cambios de personas individuales y hogares/familias.

En SAGE el grupo fija metas conjuntas que deben ser alcanzadas por cada uno de sus miembros. De manera alternativa, también los miembros del grupo pueden fijarse metas personales. Los resultados de este proceso pueden ser muy diversos. Van de un mayor ingreso y fuentes diversificadas de ingresos hasta una mejor alimentación y una mejor conducta sanitaria, poder escribir su firma y un trato igualitario de hijas e hijos, pasando por el compromiso social, como la

<sup>5</sup> [www.venro.de/evaluation.html](http://www.venro.de/evaluation.html)

<sup>6</sup> <http://www.ngo-ideas.net/publications/>

mediación en conflictos entre vecino y la participación en discusiones en la comunidad. De manera regular (por ejemplo, cada seis meses) se conversa en el grupo en qué medida sus miembros alcanzaron sus metas. Se reflexiona acerca de qué contribuyó al éxito y qué lo impidió y qué se puede hacer –de manera individual o colectiva– para aproximarse a la meta.

- **PAG – Performance Appraisal by Groups:** registra las metas y los cambios de grupos.

PAG es similar a SAGE. La diferencia es que aquí el grupo se fija metas conjuntas. ¿Qué metas sólo se pueden alcanzar como grupo? ¿Qué ventajas les otorga el grupo a sus miembros? ¿Qué utilidad debe tener el grupo para la comunidad?

- **PIAR – Participatory Impact Analysis and Reflection:** sirve para hacer un análisis más profundo de los impactos valiéndose de diversos elementos.

PIAR brinda una guía sistemática de cómo la organización de desarrollo puede analizar y aplicar los datos y conocimientos obtenidos mediante los tres instrumentos arriba mencionados. Se describe cómo las metas de SAGE y PAG pueden ser convertidas en indicadores del éxito del proyecto y cómo se pueden compilar y analizar estadísticamente los datos reunidos. Al efecto es también de gran importancia que los datos sean revisados y comparados con otros datos. Además, se proponen preguntas de análisis y reflexión esenciales (por ejemplo: ¿Qué grupos sociales se beneficiaron más? ¿Qué medidas contribuyeron particularmente al éxito?) Todo esto tiene por objetivo hacer que la información sea manejable y que se pueda aprender de ella para seguir así mejorando el propio trabajo.

#### 4. La resonancia

El proyecto NGO-IDEAs tuvo una resonancia notable. Así, por ejemplo, los socios en la fase del proyecto II aplicaron los instrumentos aproximadamente 3800 veces en más de 850 grupos. (Aquí no se incluyen los proyectos y organizaciones que sí trabajaron con instrumentos de NGO-IDEAs, pero que no participaron oficialmente en el proyecto). De esta manera se logró alcanzar a muchos más grupos de los que estaban originalmente previstos. La utilización de los instrumentos se dio con diferente intensidad: en algunos grupos un instrumento se utilizó sólo una vez, en otros, varios instrumentos varias veces (véase Tabla 1). Se abarcó a entre 10.000 y 15.000 hogares. En África Oriental los socios le dieron prioridad al uso de SAGE y PAG. En las Filipinas los socios emplearon casi siempre PWR, SAGE y PAG. En total el mayor número de socios se tuvo en Asia del Sur.

Tabla 1: Número de los grupos en los que se utilizaron los instrumentos de NGO-IDEAs

Número de utilizaciones: Instrumento:	África del Este			Filipinas			Asia del Sur		
	1 vez	2 veces	3 veces o más	1 vez	2 veces	3 veces o más	1 vez	2 veces	3 veces o más
✓ PWR	49	6	0	40	0	0	687	67	0
✓ SAGE	142	51	22	27	17	10	683	488	176
✓ PAG	71	27	1	27	17	10	490	151	151
✓ PIAR	35	20	0	16	0	0	106	106	96
<b>Total</b>	<b>297</b>	<b>104</b>	<b>23</b>	<b>110</b>	<b>34</b>	<b>20</b>	<b>1966</b>	<b>812</b>	<b>423</b>

#### 5. NGO-IDEAs hoy

Tras el término del proyecto en 2012 tanto en Alemania como en las regiones involucradas se agruparon organizaciones que se reúnen cada tanto tiempo, intercambian experiencias y reclutan a otros socios para que apliquen también los instrumentos. Por la parte alemana el proceso es organizado por VENRO. En este marco, varias veces al año se realizan en Bonn encuentros de organizaciones comprometidas. En las regiones involucradas se siguen aplicando los instrumentos.

Muchos de los socios han ampliado masivamente la utilización a otros grupos y hay numerosos socios nuevos. Los documentos más importantes de NGO-IDEAs se traducen al español y al francés. Actualmente se está preparando una aplicación de los instrumentos de NGO-IDEAs para proyectos en América Latina. En febrero de 2013 se realizará un viaje, donde los participantes se exponen a otras experiencias a Uganda. Con el título “Observar impactos – Fortalecer la responsabilidad propia” se ha invitado a líderes de la política, economía y la ciencia a que acompañen a las familias anfitrionas que están participando en proyectos de NGO-IDEAs en sus comunidades.